



# W Bielsku-Białej

22/2024

m a g a z y n s a m o r z ą d o w y

W NUMERZE:

**PRZEMYSŁÓWKA  
MA 160 LAT**

– str. 5

**JAK WYMYŚLIĆ  
MIASTO  
SZCZĘŚLIWE**

– str. 8

**MONIUSZKO  
W XXI WIEKU**

– str. 9 i 10

**SZTUKA TEATRU  
LALKOWEGO**

– str. 10-11

**SPRAWDZIAN  
PRZED  
MISTRZOSTWAMI  
EUROPY**

– str. 15



Podsumowanie minionego roku gospodarczego w regionie odbyło się 24 października w Teatrze Polskim. Tradycyjnie wydarzenie to miało miejsce podczas Gali Firma Roku. Była to 14. edycja gali organizowanej wspólnie przez samorządy powiatu bielskiego i Bielska-Białej oraz Beskidzką Izbę Gospodarczą.



Od lewej wicestarosta Beata Łukowicz, prezydent Jarosław Klimaszewski, prezes ZIAD-u Dariusz Mrzygłód, Szczęśniak Pojazdy Specjalne – Grzegorz Szczęśniak i Anna Szczęśniak, prezes Komunikacji Beskidzkiej Paweł Sadza i prezes Beskidzkiej Izby Gospodarczej Maciej Jeleń

## BEZ PRZEDSIĘBIORCÓW NIE MA SAMORZĄDU

– Namacalnym wyrazem podsumowania są nagrody kapituły, która wyróżnia w ten sposób firmy najlepsze z najlepszych, a potencjał w regionie jest ogromny – zaznaczał jej członek, prezes Beskidzkiej Izby Gospodarczej Maciej Jeleń.

Najlepszą firmą w Bielsku-Białej została spółka ZIAD, w powiecie bielskim – spółka Komunikacja Beskidzka, natomiast Złoty Dedal Subregionu Południowego trafił do firmy Szczęśniak Pojazdy Specjalne Sp. z o.o.

O znaczeniu gali w środowisku gospodarczym regionu niech świadczą zajęte do ostatniego miejsca w Teatrze Polskim, ale też goście: samorządowcy wszystkich szczebli, przedstawiciele instytucji gospodarczych, m.in. Katowickiej Strefy Ekonomicznej, rektorzy uczelni wyższych z miasta i właściciele małych, średnich i dużych firm na Podbeskidiu.

Prowadząca wydarzenie aktorka Teatru Polskiego Wiktoria Węgrzyn-Lichosyt witała ich jak zwycięzców.

– Bo dziś celebруем zwycięstwa przedsiębiorstw, zwycięstwa pracowników firm, którzy uczciwie pracują na ich sukces. Zwycięstwa w czasach niełatwych – skutki pandemii są cały czas odczuwalne, wojna za wschodnią granicą trwa, miesiąc temu nasz region nawiedziła powódź, która spowodowała ogromne straty, ale też wywołała reakcje. Nie tylko zwykli ludzie, ale też przedsiębiorcy bardzo szybko rzucili się do pomocy, okazali wsparcie, solidarność – mówiła. *ciąg dalszy na str. ?*

## BĘDZIE PARK NATURALISTYCZNY

Powstaje właśnie dokumentacja projektowa nowego parku w dzielnicy Aleksandrowice w Bielsku-Białej, u zbiegu ulic Stawowej i Spółdzielców. Projekt dla tego terenu powinien być gotowy do końca roku. Później miasto będzie starało się o dofinansowanie na jego realizację.

*ciąg dalszy na str. 3*



*Wizualizacja parku naturalistycznego*



## RAFAŁ TRASKOWSKI W BIELSKU-BIAŁEJ



Prezydent Warszawy Rafał Trzaskowski 18 października spotkał się z mieszkańcami Bielska-Białej w sali sesyjnej Ratusza. Głównym tematem było bezpieczeństwo samorządów i zarządzanie kryzysowe w czasie kataklizmów. Na spotkanie do Ratusza przybyło wielu bielszczan. Prezydent Warszawy mówił o zadaniach i wyzwaniach, z którymi musiały się w ostatnim czasie mierzyć samorządy w całym kraju. Podkreślał rolę dialogu. Zwracał uwagę na to, że w obecnej, trudnej sytuacji międzynarodowej musimy być przygotowani na różnorodne akcje obcych sił. Dlatego musimy być czujni, bo sprawność naszych systemów monitoringu, bezpieczeństwa ujęć wody czy infrastruktury energetycznej mogą być wystawiane na próbę. Gość z Warszawy odpowiadał też na pytania z sali.

Zebrani pytali o wiele spraw, od relacji z największą partią opozycyjną, przez rynek medialny w Polsce, legalizację aborcji, aż po wybory prezydenckie w USA.

Jack

## ŻOŁNIERSKA PRZYSIĘGA NA PL. WOJSKA POLSKIEGO



Uroczysta przysięga żołnierzy dobrowolnej służby zasadniczej 18 Batalionu Powietrznodesantowego odbyła się 26 października na placu Wojska Polskiego w Bielsku-Białej.

*Ja, żołnierz Wojska Polskiego, przysięgam służyć wiernie Rzeczypospolitej Polskiej, bronić jej niepodległości i granic. Stać na straży Konstytucji, strzec honoru żołnierza polskiego, sztandaru wojskowego bronić. Za sprawę mojej Ojczyzny w potrzebie krwi własnej ani życia nie szczędzić. Tak mi dopomóż Bóg* – ślubowali żołnierze. Przysięgę odebrał dowódca czerwoną beretów w Bielsku-Białej ppłk Krzysztof Wieczorek.

Rekruci podjęli decyzję o kontynuowaniu służby wojskowej po miesiącu intensywnego szkolenia. Przed dopuszczeniem do przysięgi wszyscy musieli poddać się egzaminowi teoretycznemu oraz praktycznemu.

Przysięgę uświetniła Miejska Orkiestra Dęta Formacja Wojskowa.

Jack

## PIENIĄDZE NA INTEGRACJĘ



Zgłoś swój pomysł wsparcia integracji sąsiedzkiej i wygraj 3.000 złotych na jego realizację. To idea konkursu Wiezi Sasiadskie, organizowanego przez Towarzystwo Przyjaciół Bielska-Białej i Podbeskidzia. Konkurs jest skierowany do mieszkańców obszaru rewitalizacji. Ma wspierać integrację sąsiedzką, a realizacją projektów powinna poprawiać jakość życia lokalnej społeczności oraz tworzyć nowe miejsca spotkań i aktywności.

Towarzystwo Bielska-Białej i Podbeskidzia czeka na projekty. Nabór trwa do wyczerpania puli środków, lecz nie dłużej, niż do 5 grudnia br. do godz. 23.59. Regulamin, obszar rewitalizacji oraz formularz zgłoszeniowy są dostępne na stronie: [www.mybb.org.pl](http://www.mybb.org.pl).

Konkurs jest organizowany w ramach projektu *Sila i bogactwo wiezi sąsiedzkich – działania na rzecz budowy i wspierania inicjatyw sąsiedzkich*, ze środków Gminnego Programu Rewitalizacji Bielska-Białej do roku 2030, realizowanego przez Urząd Miejski w Bielsku-Białej.

ek

## EKOSTYL I EKOCANNA POD DĘBOWCEM



12 Międzynarodowe Targi EKOSTYL i 4 Targi Produktów Konopnych EkoCanna będą się odbywać w dniach 22-24 listopada w godzinach 10.00-18.00 w hali pod Dębowcem przy ul. Karbowej 26. W targach weźmie udział ponad 300 firm wystawiających bogatą ofertę ekologicznych, świeżych produktów spożywczych, a także produkty z recyklingu, eko-ubrania, kosmetyki naturalne; oleje, soki, piwa, wina, nalewki; wyroby medyczne, suplementy; produkty i usługi wspierające zdrowy styl życia; konopne olejki lecznicze i produkty spożywcze oraz wyroby rękodzielnicze.

Organizatorzy proponują także udział w konferencji Zdrowie na wyciążnięcie ręki i zapraszają do wyjątkowej Strefy Kulinarnej. Zaplanowano też konkursy z nagrodami dla zwiedzających.

Bilet wstępu w cenie 10 zł, do kupienia bezpośrednio w kasie przed wejściem. Dzieci do lat 14 bezpłatnie, pod opieką rodziców. Emeryci – cena 6 zł. Na stronie: [targibielskie.pl](http://targibielskie.pl) można uzyskać bezpłatny E-bilet

Organizatorem targów jest Biuro Promocji i Wystaw Astra.

r

## ZMIANY RUCHU PRZY CMEN-TARZACH

W związku z dniem Wszystkich Świętych w rejonach niektórych cmentarzy w mieście zostaną wprowadzone zmiany organizacji ruchu. Będą obowiązywać od 30 października od godziny 22.30 do 3 listopada do godziny 22.30.

Rejon cmentarza przy ulicy Grunwaldzkiej, na Wita Stwosza – od Grunwaldzkiej do Piastowskiej oraz na Juliusza Kossaka – od Piastowskiej do Grunwaldzkiej zostanie wprowadzony ruch jednokierunkowy.

Rejon cmentarza przy ulicy Cmentarnej, na Akademii Umiejętności – od Cmentarnej do Gabrieli Zapolskiej zostanie wprowadzony ruch jednokierunkowy, obustronny zakaz zatrzymywania się na Zapolskiej – od Dawnej do Akademii Umiejętności i jednostronny na pozostałym odcinku do Żywieckiej oraz obustronny zakaz zatrzymywania się na Dawnej – od zjazdu przy pawilonie handlowym do Zapolskiej.

W rejonie cmentarza przy ulicy Polnej będzie obowiązywał obustronny zakaz zatrzymywania się na odcinku od wjazdu na parking przy cmentarzu do posesji nr 60.

Przy cmentarzu komunalnym przy ulicy Karpackiej zostanie wprowadzony ruch jednokierunkowy. Dotyczy to ulicy Karpackiej – od Niwnej do Gościnniej z wyznaczonymi dwoma pasami. Prawy pas ruchu przeznaczony będzie wyłącznie dla autobusów, z tymczasowym przystankiem autobusowym w kierunku pętli autobusowej, na Karpackiej, na wysokości posesji nr 160 oraz przy posesji nr 119 – w kierunku centrum miasta. Wprowadzony zostanie też zakaz ruchu na Niwnej – od Kolistej do Karpackiej, z dopuszczonym ruchem jednokierunkowym do Karpackiej dla autobusów MZK i mieszkańców. Objazd odbędzie się od Karpackiej ulicami: Gościnną, Kolistą, al. gen. Władysława Andersa i ulicą Kolistą. Zakaz zatrzymywania będzie obowiązywał na Działowej, prawostronnie od Karpackiej, a na odnodze Karpackiej wzdłuż cmentarza parafialnego – zakaz ruchu. Dodatkowo miejsca postojowe dla osób niepełnosprawnych znajdują się przy Zieleni Miejskiej.

Komunikacja Miejska zachęca do skorzystania z darmowej komunikacji zbiorowej 1 listopada. Zmiany w kursowaniu autobusów dostępne są na stronie [komunikacja.bielsko-biala.pl](http://komunikacja.bielsko-biala.pl).

źródło: Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej, oprac. ek

## MIASTO

### BĘDZIE PARK NATURALISTYCZNY – dokończenie ze str. 1

Wstępne założenia dotyczące utworzenia parku były konsultowane z mieszkańcami. Przyjrzyjmy się krok po kroku, jak będzie wyglądać to miejsce, bo to wyjątkowy, naturalistyczny park.

Park naturalistyczny to miejsce, które ma na celu maksymalne zachowanie walorów przyrodniczych z jednoczesnym umożliwieniem mieszkańcom korzystania z tego, obecnie zaniedbanego i niedostępnego, terenu.

### Dlaczego miasto wybrało na park właśnie ten teren?

Każdego roku, w latach 2014-2018, mieszkańcy miasta zgłaszali do Budżetu Obywatelskiego Bielska-Białej projekt dotyczący przekształcenia terenu u zbiegu ulic Stawowej i Spółdzielców w Aleksandrowicach w park rekreacyjno-wypoczynkowy. Za każdym razem za przekształceniem opowiadało się około 1.000 osób. Świadczy to o dużym zainteresowaniu oraz społecznej potrzebie uporządkowania tego terenu i umożliwienia korzystania z niego przez mieszkańców. Jednocześnie walory przyrodnicze miejsca, różnorodność występujących tam gatunków oraz ukształtowanie sprawiło, że miasto podjęło decyzję o rozpoczęciu prac nad przekształceniem tego terenu tak, aby poprawić dostęp do niego mieszkańców, ale jednocześnie zachować walory przyrodnicze tego miejsca.

### Czym jest park naturalistyczny?

Głównym założeniem parków tego typu jest jak najmniejsza ingerencja w zastany bioróżnorodny teren oraz pokazanie – poprzez wytyczenie ścieżek, pomostów i tarasów obserwacyjnych – jego walorów przyrodniczych, co stanowi dodatkowy aspekt edukacyjny. Na terenie parków naturalistycznych zabiegi pielęgnacyjne celowo są ograniczane do minimum (przeprowadzane jedynie w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników terenu), dotyczy to np. martwych drzew, które są pozostawiane, aby zachować bioróżnorodność i poprawić ekosystem.

W przypadku parków naturalistycznych istotne jest również kształtowanie terenów bioretencyjnych – to tzw. idea parku-gąbki, który zatrzymuje wodę opadającą, a znaczne pokrycie terenu koronami drzew poprawia mikroklimat najbliższego otoczenia i warunki życia mieszkańców, łagodząc efekt miejskiej wyspy ciepła.

### Nowy park będzie inny niż pozostałe w mieście

Jednym z głównych założeń projektowych bielskiego parku naturalistycznego jest stworzenie cichego i spokojnego miejsca wypoczynku w otoczeniu zieleni, z możliwie minimalną ingerencją w istniejącą florę i faunę. Stąd też nie planuje się tam np. na urządzenia placów zabaw, a ścieżki i dojścia prowadzone będą w niezbędnym zakresie i zajmą jedynie około 10 procent całego terenu. Przebieg projektowanych ścieżek jest wynikiem inwentaryzacji i analizy dendrologicznej przeprowadzonych w ramach prac nad dokumentacją – i jest jak najmniej inwazyjny. Drzewa, które mają być wycięte w związku z tą inwestycją, są w złym stanie fitosanitarnym, ich rozwój jest zaburzony przez porastające je gatunki inwazyjne czy też same są gatunkami inwazyjnymi.

Występujące na tym terenie gatunki roślin inwazyjnych – pozostałość zlokalizowanych tu kiedyś ogródków działkowych – uniemożliwiają potraktowanie tego terenu jak np. lasu, gdzie pozwalamy roślinom rozwijać się samoistnie. W przypadku terenu u zbiegu ulic Stawowej i Spółdzielców, dla zachowania najcenniejszych gatunków roślin i zwierząt konieczna jest ochrona czynna. Część roślin, drzew i krzewów porastających ten teren mimo wtórnego charakteru nawiązuje do ekosystemów naturalnych. Są one jednak poważnie zagrożone przez gatunki obce, inwazyjne, dlatego bardzo istotne jest umożliwienie właściwej regeneracji ekosystemów leśnych. Będzie to polegało na usunięciu części inwazyjnych gatunków obcych, zasadzeniu rodzimych gatunków konkurencyjnych, a także wprowadzeniu do runa tzw. gatunków starych lasów – czyli roślin, których spontaniczne występowanie charakteryzuje naturalne ekosystemy leśne.

Z uwagi na siedliska zwierząt bytujących na tym terenie, ścieżki nie będą przebiegały w pobliżu cieku wodnego, który jest miejscem przechodu saren. Część parku pozostanie terenem dzikim, wcześniej uporządkowanym i pozbawionym części inwazyjnych gatunków roślin. Zgodnie z założeniami parku naturalistycznego, koncepcja nie przewiduje całkowitego usunięcia spróchniałych pni i gałęzi będących doskonałym siedliskiem dla gatunków bezkręgowców bytujących w martwym drewnie oraz służących jako schronienie np. jeży.

Parkowe ścieżki zostały zaprojektowane tak, aby w jak najmniejszym stopniu ingerować w istniejącą zieleń



Wizualizacja parku naturalistycznego

i poszycie. Dodatkowo będą one podwieszane, a pomosty posadowione na fundamentach punktowych. Podwieszenie umożliwi zwierzętom bytowanie i migrację pod nimi, a roślinom swobodny rozwój. Najcenniejsze zbiorowiska roślinne będzie można oglądać z podwieszanych ścieżek ażurowych, co ograniczy zdeptanie i umożliwi wzrost gatunków leśnych nawet pod ścieżką.

Wszystkie ścieżki będą przepuszczalne (kraty wema, drewno, nawierzchnia mineralno-żywiczna, zrębki kory), aby nie zaburzyć retencji wód opadowych.

Z uwagi na ukształtowanie terenu oraz potrzebę zapewnienia dostępu do nowo projektowanego parku wszystkim mieszkańcom – w tym seniorom oraz osobom z niepełnosprawnością – konieczne jest dostosowanie ścieżek do potrzeb tych osób. Niemożliwe jest zatem pozostawienie na tym terenie jedynie ścieżek leśnych, ponieważ osoby ze szczególnymi potrzebami nie będą w stanie z nich korzystać. Nie bez znaczenia jest również fakt, że chronić i zachować najcenniejsze gatunki na tym obszarze można tylko ograniczając do nich dostęp, czyli poprzez wytyczenie ścieżek.

Utworzenie parku naturalistycznego, ochrona czynna oraz wprowadzenie zieleni na bazie gatunków rodzimych to kroki do ochrony tego terenu. Nieodłączną ideą towarzyszącą projektowi jest ukierunkowanie sukcesji ekologicznej i zmniejszenie naporu gatunków inwazyjnych. Jeśli teren pozostanie w stanie niezmiennym, rodzime gatunki roślin nie będą w stanie wygrać konkurencji z inwazyjnymi.

Atutem tego miejsca jest też fakt, że to niewielki teren, położony na skarpie, który nigdy nie będzie typowym parkiem, jak w centrum miasta, a raczej enklawą przyrody przy osiedlu z kilkoma

ławkami. Utworzenie parku, a następnie objęcie go ochroną zgodnie z krajowym systemem form ochrony przyrody, uniemożliwi w przyszłości zmianę charakteru tego terenu i jego zagospodarowania. Przy prawidłowych działaniach z zakresu ochrony czynnej zlikwidowanie takiego zespołu przyrodniczo-krajobrazowego będzie nie możliwe. Z kolei nieutworzenie parku i nieobjęcie terenu ochroną może doprowadzić do tego, że teren zostanie wykorzystany np. na cele mieszkaniowe. Nie dojdzie do tego, jeśli powstanie tam park (zapewnia to Ustawa o ochronie przyrody).

### Konsultacje społeczne

Od 26 lipca do 12 sierpnia 2024 roku w Bielsku-Białej odbyły się konsultacje społeczne w sprawie utworzenia parku naturalistycznego w Aleksandrowicach. Ich celem było zebranie opinii i uwag mieszkańców miasta oraz ustalenia szczegółów, posłużą one jako wytyczne do opracowania projektu parku.

W konsultacjach udział wzięło 375 osób, w ramach pytań otwartych wpłynęło 476 uwag o różnym charakterze. Większość uwag koncepcja parku już zawiera, część uwag zostanie uwzględniona, w tym wprowadzenie monitoringu, aby poprawić bezpieczeństwo w tym rejonie. Na podstawie konsultacji wprowadzono również nakładki na podesty z krat wema, co ułatwi korzystanie z kladek spacerującym z psami.

Szczegółowy raport z konsultacji dotyczących planowanej budowy parku naturalistycznego przy ul. Spółdzielców i ul. Stawowej został zamieszczony pod adresem: [www.bielsko-biala.pl](http://www.bielsko-biala.pl) w zakładce Mieszkaniec – konsultacje – konsultacje z mieszkańcami.

źródło: Wydział Inwestycji  
Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej  
oprac. ek

# MIASTO

## RAPORT NA TEMAT SZPITALA MIEJSKIEGO

**W ciągu dwóch ostatnich lat sytuacja finansowa Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej uległa zdecydowanej poprawie.**

Podczas VI sesji Rady Miejskiej Bielska-Białej 24 października radni przyjęli uchwałę w sprawie oceny sytuacji ekonomiczno-finansowej Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej – samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej, na podstawie Raportu za rok 2023 oraz prognozy na lata 2024-2026.

Liczący ponad 50 stron raport zawiera analizę ekonomiczno-finansową działalności szpitala za poprzedni rok, prognozę na kolejne trzy lata wraz z opisem przyjętych założeń oraz informację o istotnych zdarzeniach mających wpływ na sytuację placówki.

Radni otrzymali dokument już wcześniej, aby na spokojnie zapoznać się z jego zapisami. Podczas sesji naj-

ważniejsze fragmenty przedstawił zastępca naczelnika Wydziału Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej Bartłomiej Łukosz.

– Ocena poszczególnych wskaźników ekonomiczno-finansowych wskazuje, że Beskidzkie Centrum Onkologii – Szpital Miejski uzyskało za 2023 rok 49 punktów na 70 możliwych, co stanowi 70 procent maksymalnej liczby punktów. Jest to najwyższy wynik uzyskany kiedykolwiek przez BCO-SM. Po oddaniu do użytkowania nowego pawilonu szpitalnego w roku 2022 placówka uzyskała 42 punkty, w 2021 roku 32 punkty, a w kolejnych pięciu wcześniejszych latach szpital osiągał od 9 do 17 punktów – informował Bartłomiej Łukosz.

Dzięki staraniom w kierunku ograniczenia kosztów, a przede wszystkim znacznemu wzrostowi przychodów, rok 2023 BCO-SM zakończył zyskiem na działalności operacyjnej i w konsekwencji zyskiem netto w wysokości 2.120.804,77 zł. Należy zauważyć zdecydowaną poprawę wyników finansowych w dwóch ostatnich latach w stosunku



Nowy pawilon BCO-SM

do lat wcześniejszych, co jest związane głównie z działalnością operacyjną, gdzie po raz pierwszy osiągnięto zyskowność. Pokazuje to, że zrealizowana w 2021 roku inwestycja pozwoliła szpitalowi wreszcie odnotowywać zysk na swojej podstawowej działalności.

Potwierdzają to również wartości przedstawionych powyżej wskaźników,

kóre uległy zdecydowanej poprawie w stosunku do lat wcześniejszych.

– Jednak z uwagi na straty z lat ubiegłych oraz wynikające z tego tytułu zadłużenie, należy w dalszym ciągu uznać sytuację finansową szpitala za trudną – wyjaśniał zastępca naczelnika Wydziału Polityki Społecznej UM.

Jack

## PREISNER HONOROWYM BIELSZCZANINEM

Podczas VI sesji Rady Miejskiej w Bielsku-Białej 24 października radni jednogłośnie podjęli uchwałę w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Bielska-Białej Zbigniewowi Preisnerowi.

Sylwetkę urodzonego w naszym mieście kompozytora przedstawił podczas obrad naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego Przemysław Smyczek.

– Przyznanie tytułu Honorowego Obywatela Miasta Bielska-Białej wybitnemu artyście, światowej sławy kompozytorowi, laureatowi prestiżowych na-

gród filmowych i muzycznych, stanowi wyraz uznania dla jego wielkiego talentu i niezwykłych osiągnięć twórczych – podkreślał naczelnik.

Zbigniew Preisner jest twórcą muzyki do około 80 filmów, przedstawił teatralnych i produkcji telewizyjnych. Współpracował z najlepszymi polskimi i zagranicznymi reżyserami. Trzykrotnie został uznany za Najwybitniejszego Kompozytora Muzyki Filmowej przez Stowarzyszenie Krytyków Filmowych w Los Angeles w 1991, 1992 i 1993 roku. Film *Bez końca* zapoczątkował stałą

współpracę z Krzysztofem Kieślowskim i światową karierę kompozytora. Stworzyli wspólnie cykl *Dekalog* (1988), film *Podwójne życie Weroniki* (1991) oraz trylogię *Trzy kolory* (1993–1994), zrealizowaną w koprodukcji francusko-polsko-szwajcarskiej. Wszystkie części trylogii odniosły międzynarodowy sukces i były wielokrotnie nagradzane. W 1994 r. Preisner zdobył Cezara za muzykę do filmu *Trzy kolory. Czerwony*, a w 1995 za kompozycję do filmu *Élisa*. W 1997 otrzymał Srebrnego Niedźwiedzia w Berlinie za muzykę do *Wyspy przy ulicy Ptasiej*. W 2016 r. jego muzyka do filmu *The History of Eternity* została nagrodzona Grand Prix Brazylijskiej Akademii Filmowej, zaś w 2017 Preisner otrzymał Nagrodę Specjalną Polskiego Stowarzyszenia Autorów Zdjęć Filmowych. Podczas Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Hajfie w 2018 roku został uhonorowany nagrodą za całokształt osiągnięć twórczych w dziedzinie muzyki filmowej, a w 2022 roku nagrodą honorową za osiągnięcia artystyczne na międzynarodowym festiwalu w Izmirze. Zbigniew Preisner otrzymał Nagrodę Ministra Spraw Zagranicznych za promowanie polskiej kultury, Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski oraz Złoty Medal Gloria Artis.

Jack



GRATULACJE  
DLA JUBILATÓW



# MIASTO

## BEZ PRZEDSIĘBIORCÓW NIE MA SAMORZĄDU – dokończenie ze str. 1

Gospodarz uroczystości prezydent Jarosław Klimaszewski podkreślał ogromne znaczenie przedsiębiorczości dla samorządu. – Bez was nie istniejemy – mówił. – Ta nagroda wskazuje, że jesteśmy subregionem bardzo silnym gospodarczo, który rozwija się w porównaniu z innymi o wiele lepiej, a to wpływa na samorząd. Bo samorzady, jak wszystkie instytucje, żyją z podatków, których największym dostawcą są przedsiębiorcy i ich pracownicy. Przy okazji tej gali chcemy podziękować wam wszystkim za wysiłek włożony w rozwój firm – dodał wódtarz.

Zadowolony z frekwencji w teatrze był prezes Beskidzkiej Izby Gospodarczej Maciej Jeleń, członek kapituły. – Cieszę się, jak widzę was w takiej liczbie; to znaczy, że w gospodarce naszego regionu jest naprawdę dobrze – zaczął. – Należy założyć, że jeśli jest dobra współpraca pomiędzy samorządem, biznesem i nauką, to poziom gospodarki w regionie jest odzwierciedleniem tej współpracy. A u nas ta współpraca jest dobra – mówił prezes.

Po czym życzył zebranych uodpornienia na przeciwności losu, pomysłów na dalszy rozwój swoich firm i przede wszystkim innowacyjności, która jest kluczem do konkurencyjności.

Później przyszedł czas na ogłoszenie zwycięzców, wręczenie statuetek oraz wyróżnień i gratulacje.

Najlepszą firmą w Bielsku-Białej została spółka ZIAD. To firma, która łączy kilka funkcji: szkoleniową,

naukową, turystyczną, biznesową i targową. Założona w 1974 roku, powstała jako odpowiedź na potrzebę stworzenia ośrodka szkoleniowego dla przemysłu energetycznego. Od tamtej pory pełniła funkcję ważnego ośrodka wdrażania postępu technicznego w energetyce. Do dziś, przez swoją ofertę, przyczynia się do modernizacji energetyki, a tutejszy ośrodek doskonalenia zawodowego ma na swoim koncie 100.000 przeszkolonych kursantów. Historia działalności targowej ZIAD sięga czterech dekad wstecz, sztandarową imprezą są międzynarodowe energetyczne targi bielskie ENERGETAB – największe w Polsce i jedne z największych w Europie Środkowej. ZIAD to też centrum konferencyjno-szkoleniowe i Kolej Linowa Szyndzielnia.

Statuetkę Dedala odbierał podczas gali prezes ZIAD-u Dariusz Mrzygłód.

– Dziękuję wszystkim pracownikom, którzy przez 50 lat działali na sukces tej firmy, dokładali swoje cegiełki do jej rozwoju – chwalił prezes.

– Tytuł Firmy Roku 2024 Ziemi Bielskiej otrzymała Komunikacja Beskidzka S.A. – ogłosiła wicestarosta powiatu bielskiego Beata Łukowicz.

Kapituła przyznała spółce tytuł za dynamiczny rozwój, inwestycje w nowoczesny, zeroemisyjny tabor oraz rozszerzanie oferty przewozowej i usługowej. Komunikacja Beskidzka to obecnie prawie 50 linii komunikacyjnych, które obejmują 17 gmin w dwóch województwach, jej autobusy robią prawie 20.000 kilometrów dziennie i przewożą blisko 5 milionów pasażerów rocznie.

Złoty Dedal Subregionu Południowego trafił do firmy Szczęśniak Pojazdy Specjalne Sp. z o.o. Nagrodę odbierali prezeska firmy Anna Szczęśniak i prezes zarządu dr Grzegorz Szczęśniak.

– Jako firma lokalna i rodzinna bardzo cenimy sobie tę nagrodę, czekaliśmy na nią 13 poprzednich edycji – mówił z uśmiechem prezes. – Jej otrzymanie nie byłoby możliwe, gdyby nie zespół ludzi – 230 osób obecnych i byłych pracowników. To często pasjonaci, strażacy – podkreślał G. Szczęśniak deklarując, że Złoty Dedal będzie miał prestiżowe miejsce w firmie.

Spółka Szczęśniak Pojazdy Specjalne to rodzina firma z polskim kapitałem, założona w 1992 r. w Bielsku-Białej. Jest czołowym producentem pojazdów specjalnych w Europie Środkowo-Wschodniej i jako odpowiedzialny partner w biznesie realizuje zadania na rzecz bezpieczeństwa państwa. Największą produkowaną przez firmę grupę pojazdów stanowią samochody pożarnicze. Użytkownikami produkowanych tam samochodów są również jednostki wojska, Straży Granicznej, policji, służb energetycznych czy gazowniczych i in.. W ostatnich latach bramy zakładu opuszcza około 300 różnego rodzaju pojazdów rocznie.

Wyróżnienia trafiły do: spółdzielni Bielsin w kategorii profesjonalny dostawca usług, spółki Euroalan w kat. profesjonalny dostawca rozwiązań cyfrowych, spółki PLP Poland (Belos) w kat. firma z tradycjami oraz do spółki Storware w kat. promotor innowacyjności i przedsiębiorczości.

Emilia Klejmont



22 października w sali sesyjnej bielskiego Ratusza prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski spotkał się z małżonkami, którzy przeżyli wspólnie 50 lat i więcej. Prezydent złożył jubilatowi gratulacje i życzenia oraz odznaczył ich Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Do życzeń składanych jubilatowi przyłączył się ks. kanonik Krzysztof Strzelczyk z parafii Opatrzności Bożej w Bielsku-Białej i proboszcz parafii ewangelickiej w Białej ks. Robert Augustyn.

Medale i gratulacje z okazji 50-lecia wspólnego życia odebrały następujące pary: Paulina i Edward Bąkowsky, Ewa i Henryk Ficonio-

wie, Wiesława i Roman Hupertowie, Maria i Jerzy Kaźmierczakowie, Teresa Rokowska-Kliś i Zenon Kliś, Barbara i Tomasz Kusowie, Renata Kwaśna i Czesław Kwaśny, Teresa i Edward Lisowie, Anna i Jan Malczykowie, Małgorzata i Adam Michalscy, Danuta i Stanisław Morawcowie, Jadwiga i Witold Nowackowie, Grażyna i Andrzej Paniczakowie, Elżbieta i Marian Pelliwowie, Halina i Dariusz Radziszewscy, Krystyna i Bogdan Roszakowie, Barbara Wolna i Tadeusz Wolny, Anna i Kazimierz Srokowie, Bogumiła i Zygmunt Stuglikowie, Irena i Mieczysław Śleziakowie, Bożena i Adam Taborowie oraz Danuta

i Karol Wyrobkowie. 60 lat wspólnego życia świętowali Ewa i Andrzej Czarscy.

\*\*\*

Urząd Stanu Cywilnego w Bielsku-Białej przypomina, że pary zamieszkałe na terenie Bielska-Białej, których 50. rocznica ślubu przypada w ciągu najbliższego półrocza, mogą zgłaszać ten fakt do USC. Jubileusz należy zgłosić osobiście. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr tel. 33 4701213, 33 4701211. Zgłoszenie umożliwi wszczęcie procedury zmierzającej do nadania Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Jack

# MIASTO



## PRZEMYSŁÓWKA MA JUŻ 160 LAT

17 października w Bielskim Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej swoje 160-lecie świętowała Bielska Szkoła Przemysłowa. W trakcie jubileuszowej gali podsumowano wszystkie działania, jakie placówka podejmowała w ciągu ostatniego roku dla upamiętnienia rocznicy. Było odsłonięcie graffiti, podziękowania, życzenia oraz cała masa dobrych wspomnień.

Uroczystość w BCK poprzedziła msza w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa.

Spotkanie w Bielskim Centrum Kultury rozpoczęła dynamiczny multimedialny pokaz dotyczący długich dziejów szkoły. Na scenie pojawiły się aż cztery sztandary, które posiada placówka. Jednak prawdziwe wrażenie robiła nie liczba sztandarów, a tłumy uczestników i gości.

– 160 lat to nie tylko jubileusz szkoły, ale święto całego miasta. Żadna szkoła nie wpisała się tak w historię naszego miasta i dzieje bielskiego włókiennictwa. Trudno sobie wyobrazić, jak by ono dzisiaj wyglądało bez Przemysłówki. Może byłoby zupełnie inne. Ta szkoła i jej mury sprawiają, że każdy, kto ją odwiedzi, czuje się wyjątkowo. Ma nie tylko swoją specyfikę, ale i serce. Dzisiaj chciałem wszystkim, którzy do sukcesów tej szkoły przez ostatnie 160 lat się przyczynili po-

dziękować – mówił obecny na uroczystości prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski.

Dyrektor Bielskiej Szkoły Przemysłowej Gabriela Michalska przedstawiła dzisiejszy obraz Bielskiej Szkoły Przemysłowej i jej osiągnięcia, kończąc jubileuszowe przemówienie słowami:

– Jesteśmy dumni z dziedzictwa naszej szkoły i czcimy te 160 lat, jednocześnie z nadzieją i wiarą patrząc w przyszłość, bo siłę czerpiemy z tradycji. Sens życia, wiara w drugiego człowieka nie biorą się znikąd, a z pielęgnowania tradycji, która stanowi nie tylko o wielkości szkoły czy narodu, ale również o ich przyszłości. Bo przecież dbanie o niezmiennie formy wspólnego życia to ważna sprawa, z której bierze się coś stałego, do czego wraca się jak do domu. Warto o tym pamiętać w tym pędzącym i przeobrażającym się świecie, gdzie często zatracają się granice wartości i pojęć.

Dla upamiętnienia jubileuszu szkoła wydała okolicznościowy album. W czerwcu została odsłonięta tablica poświęcona wybitnemu profesorowi szkoły, nauczycielowi technologii włókiennictwa inż. Leonowi Unickiemu, natomiast we wrześniu odbył się bieg pn. *160 okrążeń szkoły na 160-lecie Bielskiej Szkoły Przemysłowej*.

Po części oficjalnej odbyło się spotkanie absolwentów i zwiedzanie szkoły.

Bielska Przemysłówka ma swoje korzenie w powstałej ok. 1864 roku Szkole Tkackiej, która w 1881 roku połączyła się z Państwową Szkołą Przemysłową. Placówka bardzo szybko się rozwijała, dlatego postanowiono wybudować dla niej specjalny nowy budynek. W 1910 roku na gruncie przekazanym przez miasto firmy budowlane K. Korna i A. Walczoka rozpoczęły budowę nowego gmachu zaprojektowanego przez Ernesta Lindnera.

C. k. Państwowa Szkoła Przemysłowa (K.k. Staatsgewerbeschule) rozpoczęła swoje funkcjonowanie w budynku przy ul. Sixta (Sixtstrasse) 20 września 1913 roku. W 143 pomieszczeniach w ramach tej placówki oświatowej działały czteroletnia Wyższa Szkoła Przemysłowa z wydziałami tekstylnym (do 1910 chemicznym) i mechanicznym, dwuletnia Szkoła Mistrzów dla pracowników farbiarni, tkalni i firm metalowych, Kuchnia Szkoła Uzupełniająca oraz kursy zawodowe dla dziecięciu gałęzi przemysłu.

Uczniowie szkoły nosili białe czapki i byli traktowani jako akademicy.

Jacek Kachel

## POLA NADZIEI

Modlitwa ekumeniczna, której przewodził bp Piotr Greger i symboliczne zasadzenie cebulek żonkili zapoczątkowały kolejną edycję programu Pola Nadziei, który propaguje ideę opieki hospicyjnej. Spotkanie odbyło się 21 października w salwatorijskim kościele Najświętszej Marii Panny, a uczestniczyli w nim przedstawiciele władz parlamentarnych, samorządowych i miejskich oraz delegacje szkół biorących udział w programie. Żonkile przyjęły się jako symbol nadziei i walki z cierpieniem, dlatego na zakończenie nabożeństwa delegacje szkół otrzymały cebulki żonkili do zasadzenia w szkołach.

– Wśród naszych ofiarodawców znajdziecie się również wy, drodzy uczniowie, z 57 szkół, które wspierają naszą działalność. Są to szkoły z Bielska-Białej, powiatu bielskiego, Skoczowa oraz jedno liceum z Żywca, które niestety nie mogło dzisiaj do nas dojechać. Życzę wam wszystkim, abyście stali się najbogatszymi ludźmi na świecie, bo – cytując słowa Jana Pawła II – *bogaty nie jest ten, kto posiada, ale ten, kto rodzi, kto jest zdolny dawać* – podkreślała w trakcie spotkania prezes Salwatorijskiego Stowarzyszenia Hospicyjnego Grażyna Chorąży.

Warto przypomnieć, że program Pola Nadziei został stworzony przez organizację charytatywną Marie Curie



Cancer Care założoną w Wielkiej Brytanii w 1948 roku. Ideą programu jest pozyskiwanie funduszy na utrzymanie ho-

spicjów, a także edukacja i uświadomienie społeczeństwa na los ciężko chorego człowieka.

Jack

# GÓRSKIE WYCIECZKI ORGANIZUJĄ OD 100 LAT

Uroczystość z okazji jubileuszu Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego w Bielsku-Białej odbyła się w mieście 19 października. Spotkanie było okazją do wspólnej zabawy, gratulacji, życzeń, wspomnień, a także wyróżnienia zasłużonych na rzecz wiekowej organizacji członków.

Koło Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego w Bielsku powstało w roku 1924, rok później koło w Białej. W 1950 roku nastąpiło rozwiązanie PTT i na 40 lat oddział w Bielsku-Białej przestał istnieć. Organizacja reaktywowała się w 1990 roku. Od tego czasu bardzo prężnie działa na rzecz lokalnej społeczności.

Główny cel PTT to prowadzenie górskich wycieczek w Beskidy, Tatry, Góry Świętokrzyskie, Sudety, ale też wycieczek w góry krajów ościennych – Czech i Słowacji. Towarzystwo organizuje mnóstwo wycieczek spersonalizowanych – dla dzieci, młodzieży, seniorów, osób z niepełnosprawnością – oraz wyprawy trekkingowe w rumuńskie Karpaty, a w mniejszych grupach w inne góry Europy i świata. Prowadzi akcje ekologiczne: sprzątanía szlaków Sprzątamy Beskidy z PTT – w Beskidzie Małym, Śląskim i Żywieckim – czy wymyśloną przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Buczkowicach inicjatywę Mieszkańcy dla Żylicy; uczy poszanowania przyrody; popularyzuje zdobywanie odznak turystycznych i weryfikuje je; organizuje otwarte, cykliczne prelekcje podróżnicze z pokazami zdjęć, Festiwal Górski *U źródeł Białki* i konkursy fotograficzne.

A wszystko to dla lokalnych społeczności w naszym regionie i nie tylko, bo w wycieczkach PTT biorą udział ludzie z całej Polski. Aby im podziękować, na jubileuszowych uroczystościach zjawili się przede wszystkim wielu samorządowców z Bielska-Białej, Buczkowic, Kóz. To tylko niektóre z miejscowości, na terenie których działają szkolne kluby PTT, a młodzież wokół nich skupiona realizuje swoje górskie pasje pod okiem przewodników z Koła Przewodników bielskiego oddziału PTT. Byli też przedstawiciele PTT z całej Polski i zarządu głównego, przyjaciele i sympatycy bielskiego oddziału.

Podniosła atmosferę uroczystości odbywającej się w asyście pocztów sztandarowych stowarzyszenia tonował od samego początku prezes bielskiego PTT Szymon Baron.

– Kiedy ponad 30 lat temu zapisywałem się do PTT, moi koledzy, których części już z nami nie ma, wprowadzali mnie w meandry działalności społecznej i bardzo szybko nauczyli młodego, wtedy 14-letniego chłopaka, że ludzie gór nie mówią do siebie przez pan/pani; w związku z tym pozwolę sobie do wszystkich bez wyjątku mówić dziś bezpośrednio. Drogie koleżanki, drodzy ko-



ledzy, dziękuję wszystkim za przybycie.

– Skoro już przeszliśmy na ty, to cześć wszystkim – mówił prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski. – Stulecie to taki szacowny jubileusz. Zwłaszcza dla organizacji. Pewnie kiedy to towarzystwo powstawało, nie było jeszcze pojęcia organizacji pozarządowych, których istnienie dziś jest postrzegane jako istota społeczeństwa obywatelskiego. Bielsko-Biała to miasto w górach, więc siłą rzeczy PTT jest jednym z najważniejszych stowarzyszeń, z wielu powodów. Np. dlatego, że w takich or-

ganizacjach działają ludzie, którym się po prostu chce, a z tym bywa teraz różnie. My dbamy o to, aby promować takie postawy, dlatego też tutaj jestem. Życzę wam kolejnych stu lat. Mało która organizacja może się poszczycić takim stażem – dodał.

Później z rąk prezydenta wyróżnienia otrzymali najbardziej aktywni członkowie stowarzyszenia: Łukasz Gierlański, Grzegorz Holerek, Sebastian Kuliński, Sebastian Nikiel, Jan Nogaś i Jan Weigel, a całe bielskie PTT dostało 10.000 złotych na cele statutowe. ek

## NIEZWYKŁA SOBOTA NA SZYNDZIELNI

zdjęcia:  
Adrian Bielec



Pogoda i atrakcje przygotowane przez połączone siły organizatorów sprawiły, że 19 października na Szyndzielni były prawdziwe tłumy. Największą popularnością, podczas wydarzenia pod wspólną nazwą *Niezwykła sobota na Szyndzielni*, cieszyły się pokazy przygotowywania duszonek beskidzkich połączone z degustacją.

Organizatorami atrakcji byli Kolej Linowa Szyndzielnia z której tego dnia można było skorzystać ze zniżką, Schronisko PTTK Szyndzielnia, Lokalna Organizacja Turystyczna Beskidy i inni. Wiele osób zde-

cydowało się wejść na szczyt szlakami. Nic dziwnego – piękna, ciepła pogoda, kolorowe jesienne krajobrazy wokół zdecydowanie do tego zachęcały.

Na górze czekały pokazy przygotowania duszonek beskidzkich połączone z degustacją. To jednogarnkowe danie, którego podstawą są ziemniaki, kapusta, marchew, cebula, a także kiełbasa i boczek. Wszystko układane warstwami i przygotowywane w specjalnym żeliwnym kociołku ustawionym nad ogniskiem. W sobotę wyszło tak, że palce liżać.

Do tego w schronisku można było posłuchać opo-

wieści autorów bloga *Z północy na południe* o Wielkiej Pętli Beskidzkiej The Loop – 250-kilometrowym szlaku pieszym przez najpiękniejsze zakątki Beskidów, mającym swój początek i metę w Bielsku-Białej – również w kontekście dań tradycyjnej kuchni beskidzkiej, których można spróbować po drodze.

Były też warsztaty survivalu, pokazy pierwszej pomocy i dużo góralskiej muzyki na żywo. Do tego wspaniała atmosfera i wyjątkowa możliwość zjazdu kolejką na dół już po zmroku, z widokiem na rozświetlone miasto. r

# MIASTO



Wizualizacja zwycięskiego projektu autorstwa Renaty Demczuk



Uczestnicy gali Projektu arting

## JAK WYMYŚLIĆ MIASTO SZCZĘŚLIWE

Elementy szczęśliwego miasta próbowali projektować uczestnicy tegorocznego konkursu wzornictwa przemysłowego w Bielsku-Białej Projekt arting 2024. Była to 30. edycja tego wydarzenia. Wręczenie nagród laureatom odbyło się 17 października w sali kinowej Centrum Bajki i Animacji OKO i było okazją do wspomnień oraz podsumowań trzech dekad pracy nad artingiem. Wcześniej odbyła się konferencja ekspercka pod hasłem miasto\_ szczęśliwe.

Nagrodę główną arting w kategorii Bielsko-Biała za projekt *Klimczok 2.0 – miasto szczęśliwe* otrzymała Renata Demczuk. Zwycięska koncepcja zakłada przeprojektowanie budynku Spółdzielczego Domu Handlowego Klimczok, otwartego w 1988 r., aby stał się miejscem nowoczesnym, ekologicznym, ściśle związanym z tradycją miasta i znowu ważnym dla lokalnej społeczności i turystów. Miejsce z założenia ma zachować swoją pierwotną handlową funkcję, bo Klimczok to przede wszystkim rodzime sklepy, w tym flagowy sklep kulturowej polskiej marki Społem. Aby zwiększyć konkurencyjność, projektantka zakłada stworzenie klimatycznych stoisk handlowych, nadanie wnętrzem współczesnego stylu z elementami retro oraz przeniesienie butików z głębi hali targowej do dostępnych od ulicy arkadowych lokali. Forma oraz funkcjonalność arkad mają być nawiązaniem do tzw. wysokiego trotuaru, który niedgdy skupiał bielski handel wokół Zamku Sułkowskich. Nowy Klimczok to też ogród botaniczny na przeszklonym dachu, ekologiczne rozwiązania dotyczące odzyskiwania deszczówki i oczyszczania powietrza, możliwość organizowania w budynku warsztatów i targów regionalnych promujących lokalną kulturę i tradycje.

Wyróżnienie arting w kategorii Bielsko-Biała za projekt *Hoppsa* trafiło do Karoliny Kubali. To projekt modułowego wybiegu dla psów do przestrzeni miejskich i parkowych. Służąc zarówno psom, jak i opiekunom, umożliwi tworzenie ścieżek treningowych zachęcających do uprawiania sportu agiliti, którego celem jest pokonywanie przez psy różnych przeszkód, co rozwija ich inteligencję oraz sprawność.

W kategorii wyzwanie nagrody arting otrzymali

– za *Park Snoska* – miejsce za Książnicą Beskidzką łączące w sobie włókienniczą historię miasta z charakterem górskich szlaków – Łukasz Kosowski i Magdalena Sutor oraz

– za *Library Flex* – obiekt biblioteczny, który ma za zadanie nie tylko przechowywanie książek, ale także zapewnienie komfortu użytkownikom – Karolina Sielski.



W kategorii koncepcje wyróżnienie arting – za projekt *Varso Spiral* czyli koncepcję zagospodarowania parku kieszonkowego – trafiło do Małgorzaty Danowskiej i Natalii Jaszczuk, a w kategorii produkt nagroda arting za projekt *Trawa to lawa – krawężniki do zabawy* – powędrowała do Pawła Odrowąża-Sypniewskiego i Daniela Sikorskiego.

– Ważne, aby miasta były dobrze zaprojektowane. My w Bielsku-Białej nie boimy się rozmawiać o problemach i wyzwaniach, również w zakresie projektowania. Myślę, że na bazie tego nieustannego dialogu mamy szansę wykreować nasze miasto na prawdziwie szczęśliwe, a hasło: *tkamy dobrostan* będzie naśladowane przez inne miasta nie tylko w Polsce, ale i w Europie – mówił na otwarciu *Projekt arting 2024 miasto\_*

*szczęśliwe* zastępca prezydenta miasta Adam Ruśniak.

Od 10 lat konkurs Projekt arting organizuje bielska Fundacja Ludzie-Innowacje-Design, na czele której stoi Jacek Graś.

– Dlaczego desing i szczęście? Profesor Andrzej Pawłowski mówił, że zawód projektanta, podobnie jak zawód lekarza, polega na dostrzeganiu potrzeb i ich zaspokajaniu. W tym kontekście jest to dość niebezpieczne, bo powoduje problemy z ego – żartował prezes fundacji. – Żeby temu zapobiec, projektanci stosują metody wzornictwa przemysłowego, które powstały w latach 50., teraz nazywamy to *design thinking*. Oznacza to, że pomysł, który zaświta projektantowi, powinien być przetestowany, czy działa – mówił J. Graś.

Pomysłodawcą konkursu 30 lat temu był ówczesny dyrektor Galerii Bielskiej BWA, później prezydent miasta, obecny na spotkaniu – Zbigniew Michniowski. W 1994 roku zarząd miasta Bielska-Białej stwierdził potrzebę integracji środowisk twórczych, artystycznych i inżynierskich na rzecz rozwoju regionu i tak zorganizowano pierwszą edycję konkursu.

– Z czasem konkurs tak ewoluował, że rozszerzyliśmy jego tematykę o projektowanie dla miasta, włączając w to Akademię Sztuk Pięknych w Katowicach i inne ośrodki zajmujące się projektowaniem. Tym sposobem podejście do projektowania nabrało znaczenia – tłumaczył Z. Michniowski. – Obecnie do projektowania wkracza sztuczna inteligencja. Projektowanie właściwie może odbyć się bez projektanta, ale emocje wizualne, których doświadczamy, patrząc na projekt AI, są jak jedzenie z fast foodów, nie ma w tym serca. W dobry projekt to człowiek musi tchnąć ducha, to się nie zmienia. Trzeba mieć podstawy estetyczne i humanistyczne, aby projektować – wyrokował.

Galerię konkursowych projektów można obejrzeć na stronie [www.projekt-aring.pl](http://www.projekt-aring.pl).



Projekt Hoppsa autorstwa Karoliny Kubali



# MIASTO



## MONIUSZKO W XXI WIEKU

Tegoroczny 27. Festiwal Kompozytorów Polskich im. Henryka M. Góreckiego – poświęcony twórczości Stanisława Moniuszki – pokazał, jak można dzisiaj na nowo odczytywać historyczne dzieła mistrzów, przydając im współczesnej świeżości i atrakcyjności. Ten pomysł bardzo spodobał się publiczności, która przez trzy festiwalowe wieczory 10-12 października tłumnie wypełniała salę koncertową Bielskiego Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej.

Publiczność zgromadzona 10 października w Bielskim Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej mogła nie być do końca przekonana, czy rzeczywiście słucha koncertu inauguracyjnego 27. Festiwalu Kompozytorów Polskich, czy może jednak występu z innego BCK-owskiego festiwalu – Jazzowej Jesieni w Bielsku-Białej. Na pewno była wielce ukontentowana, nagradzając wykonawców długą owacją na stojąco.

Na tym koncercie nieformalnie powitał publiczność film *Moniuszko w Bielsku-Białej*, którego tytułowy bohater – w tej roli aktor Teatru Polskiego w Bielsku-Białej Tomasz Lorek – przyjeżdża do naszego miasta pociągiem Pendolino, zjada kluski w kultowym barze Pierozek na Rynku, spędza noc w naszym mieście i dociera do Bielskiego Centrum Kultury. A tu już oficjalnie widzów witał dyrektor artystyczny Festiwalu Kompozytorów Polskich Andrzej Kosowski, który szefuje FKP od 25. edycji festiwalu.

Tytuł inauguracyjnego koncert – i hasło całego tegorocznego Festiwalu Kompozytorów Polskich – to *Moniuszko na nowo!*

– Skąd się wziął ten pomysł? Rok 2029 to rok Moniuszki – wiele inicjatyw, oper, koncertów, recitali i nagrań, książek, nut. Pojawiało się pytanie, co by było, gdyby Stanisław Moniuszko żył w XXI wieku. Czy pisałby pieśni, piosenki, utwory z użyciem fortepianu czy bardziej współczesnych instrumentów? Polskie Forum Kultury wpadło na pomysł, żeby troszkę Moniuszkę przearanżować. Zabrał się za to Paweł Tomaszewski, wybitny pianista aranżer, dziekan Wydziału Jazzu i Muzyki Rozrywkowej Akademii Muzycznej w Katowicach, i wyczarował piękne aranżacje wszystkich najpiękniejszych pieśni Stanisława Moniuszki – informował A. Kosowski. – Gwarantuję państwu, że odnajdziecie znane melodie i słowa, ale usłyszycie je w całkowicie nowych aranżacjach. Żeby nie było tak łatwo, będziemy mieli dla państwa jeszcze jedną niespodziankę. Moniuszko napisał prawie 300 pieśni zebranych w 12 śpiewnikach domowych. Pisał je nie z myślą o koncertach i estradzie, ale o domowym muzykowaniu – przypominał A. Kosowski. *ciąg dalszy na str. 10*



Na zdjęciach:

1. Dorota Miśkiewicz
2. kasia Moś,
3. Janusz Radek
4. Lech Napierała i Tomasz Konieczny

5. *Straszny dwór – soliści*
6. Orkiestra Akademii Beethovenowskiej
7. Polska Opera Królewska

zdjęcia: Lucjusz Cykarski / BCK



# MIASTO

## MONIUSZKO W XXI WIEKU

– dokończenie ze str. 9

– Moniuszko marzył, żeby te pieśni śpiewali wszyscy, nie tylko zawodowi wokaliści. Dzisiaj będziemy mieli taką możliwość. Na stronie 6 folderu mają państwo wydrukowane słowa *Pieśni wieczornej*; mam nadzieję, że melodię państwo znają. Jak Dorota Miśkiewicz da znak, ci, którzy się nie boją, będą zaproszeni do wspólnego śpiewania – zachęcał dyrektor festiwalu.

Tak też się stało. Ale zanim do tego doszło, znakomici artyści: wokaliści – Kasia Moś, Dorota Miśkiewicz i Janusz Radek, pianista Paweł Tomaszewski, saksofonista Marek Podkova, gitarzysta Przemysław Hanaj, basista Michał Kapczuk i perkusista Paweł Dobrowolski wspólnie z Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej pod dyktando Macieja Tomasiewicza wykonali niezwykle program złożony z trzech utworów instrumentalnych Moniuszki (uwertura do opery *Paria*, *Polonez obywatelski* F-dur i mazur z *Halki*) oraz całego zestawu pieśni Moniuszki skomponowanych do utworów poetyckich.

Pieśni zaaranżowane przez Pawła Tomaszewskiego zabrzmiały niezwykle świeżo, współcześnie, bardzo jazzowo, a komentarze i dialogi wokalistów dodawały tylko urody temu muzycznemu spotkaniu. Zauroczona niestandardowym podejściem do kompozycji Moniuszki publiczność, która po brzegi wypełniała salę BCK, długo nie chciała wypuścić wykonawców ze sceny.

Bogactwo dźwięków i nastrojów w kompozycjach Stanisława Moniuszki w znakomitym wykonaniu bas-barytona Tomasza Koniecznego i współpracującego z nim pianisty Lecha Napierały usłyszeliśmy podczas drugiego festiwalowego wieczoru 11 listopada w BCK. Gwiazdor światowych scen operowych Tomasz Konieczny tym razem wystąpił nie w operowym repertuarze, lecz wspaniale zaśpiewał pieśni Moniuszki napisane do tekstów poetów romantycznych – m.in. Adama Mickiewicza, Jana Czeczota czy Józefa Ignacego Kraszewskiego – od słynnej *Hulanki* po zawiadackiego *Starego Kaprala*. W interpretacji artystów usłyszeliśmy także pieśni XX-wiecznych kompozytorów – cykl *Znad Wilii* Romualda Twardowskiego i *Dwie arie buffo* Henryka Czyża, będące żartami muzycznymi. Urzeczona urodą tego koncertu publiczność długo oklaskiwała wykonawców.

Festiwal poświęcony muzyce ojca polskiej opery narodowej – Stanisława Moniuszki – nie mógł się obyć bez operowego dzieła. Na finał FKP jedną z najczęściej wystawianych oper Moniuszki, uważaną za jedno z najwybitniejszych dzieł polskiej muzyki operowej XIX w. – *Straszny dwór* – zaprezentowała Polska Opera Królewska. Popularne arie, wspaniałe głosy, barwne stroje z epoki i świetni muzycy – to wszystko sprawiło, że koncert był mocnym akcentem na finał festiwalu. Wielka w tym zasługa dyrektora artystycznego FKP Andrzeja Kowskiego i jego współpracowników z Bielskiego Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej.

Muzyka Stanisława Moniuszki rozbrzmiewała także podczas dwóch dopołudniowych koncertów przygotowanych przez Bielskie Towarzystwo Muzyczne oraz bielska szkołę muzyczną noszącą imię tego kompozytora.



## SZTUKA TEATRU LALKOWEGO JEST KONIECZNOŚCIĄ

**Na co dzień ukryci w przestrzeniach sceny i teatru, raz na dwa lata robią dookoła siebie szum i wychodzą na ulice. Mowa o twórcach, widzach i wszystkich osobach, które kochają teatr lalek w Bielsku-Białej, w kraju i na świecie. W dniach 6-11 października w mieście odbywał się 30. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Lalkarskiej.**

Parada festiwalowa była jednym z pierwszych wydarzeń festiwalu organizowanego przez Teatr Lalek Białaluka im. Jerzego Zitzmana. 7 października na placu przed Ratuszem prezydent Jarosław Klimaszewski wręczył klucze do miasta kolorowej grupie złożonej z przebranych aktorów i widzów i prowadzonej przez dyrektora Białaluki Jacka Popławskiego. Później wszyscy przemieścili się do Białaluki. Tu usłyszeliśmy, że historia festiwalu zaczęła się w 1966 roku, co oznacza, że od 58 lat impreza jest stałym i znaczącym wydarzeniem na mapie światowej sztuki teatru lalek.

Żeglarską metaforą rozpoczął festiwal dyrektor Białaluki Jacek Popławski.

– Pompejusz do swoich podwładnych, którzy bali się wyruszyć w podróż, powiedział *Navigare necesse est, vivere non est necesse* – życie nie jest koniecznością, koniecznością jest żeglowanie. Koniecznością jest sztuka, którą można porównać do żeglowania. Sztuka teatru lalek nie jest wielopiętrowym wycieczkowcem, na którym zawiązamy do wielu portów, ciesząc się szaleństwem, błyskiem i głośnieścią przekazu. Często są to jednoosobowe łódki, które płyną przez fale i burze, zabierając na pokład widza, który jest gotowy, aby wziąć udział w takiej wyprawie – mówił.

Podczas tegorocznej edycji MFSL na widzów czekały spektakle teatrów reprezentujących 8 krajów i 3 kontynenty – w sumie 19 widowisk granych na scenach obu bielskich teatrów, w plenerze i w rozszerzonej rzeczywistości VR oraz 4 prezentacje w wykonaniu studentów polskich i zagranicznych uczelni artystycznych. Ponadto uniwersytet lalek, czytanie performatywne, promocja wydawnictwa jubileuszowego, rozmowy pospektaklowe, wystawy i warsztaty – łącznie 51 wydarzeń z udziałem 160 artystów – odbywające się w Domu Kultury im. Wiktorii Kubisz, w Książnicy Beskidzkiej, Wilii Sixta, na placu Wojska Polskiego i w Galerii Sfera.

Białaluka pokazała podczas festiwalu swoje trzy najnowsze spektakle: *Ślub* (reż. Agata Biziuk), *Mały Książę* (reż. Filip Jaśkiewicz) oraz *Koziołek Matolek w Afryce* (reż. Marek Zákostecký).

30. edycja MFSL nie miała charakteru konkursowego. Organizatorzy celebrowali jubileusz w formie święta teatru, wracając tym samym do korzeni festiwalu.

Festiwal odbywał się pod honorowym patronatem Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Hanny Wróblewskiej i prezydenta Bielska-Białej.

Emilia Klejmont



# MIASTO



Na zdjęciach:

1. Aktorzy Białaluki z kluczem do miasta, fot. Paweł Sowa
2. Cyrk Tarabumba, fot. Bartek Hałat
3. Hamlet on the Road, fot. Dorota Koperska
4. 20 DEN, fot. Dorota Koperska
5. La PHazz, fot. Bartek Hałat
6. Świat Huga, fot. Bartek Hałat
7. Czarnoksiężnik Oz, fot. Bartek Hałat
8. Wertep. Nadzieja, fot. Dorota Koperska
9. Body Concert, fot. Bartek Hałat
10. Syn, fot. Dorota Koperska

źródło:  
profil FB Teatru Lalek Białaluka



## MIASTO

### CZAS MYŚLEĆ O ŚWIĘTACH NA STARÓWCE

Rozpoczął się nabór wystawców, którzy chcą wziąć udział w 17. edycji imprezy Święta na Starówce organizowanej między innymi przez Wydział Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej. W tym roku Święta na Starówce odbędą się na Rynku i placu Ratuszowym 13-15 grudnia. Plac Wojska Polskiego w tych dniach będzie areną wydarzeń artystycznych.

Na Rynku, tak jak w poprzednich latach, w drewnianych pawilonach będą stoiska gastronomiczne z gorącymi daniami i napojami, lemoniadami oraz ciastami.

Na placu Ratuszowym swoje stoiska będą mieli wystawcy indywidualni – Ratusz stawia na lokalne firmy produkujące wyroby regionalne i beskidzkie twórców ludowych. W ofercie znajdują się m.in.: stroiki, ozdoby choinkowe, biżute-

ria, dekoracje świąteczne, miody i przetwory pszczele, wyroby rękodzieła, tradycyjne wyroby wędliniarskie, sery, słodczyce, pierniki, żywność ekologiczna i wiele innych. Przy Ratuszu będzie również mikołajowa strefa dla dzieci, gdzie najmłodszy spotkają Mikołaja i elfy.

W Ratuszu 14 i 15 grudnia w godzinach od 14.00 do 18.00 odbędą się bezpłatne świąteczne warsztaty dla dzieci, a wraz z nimi możliwość samodzielnie wykonania ozdób świątecznych i dekoracji bombek choinkowych. W Punkcie 11 przy ul. 11 Listopada 24, również 14 i 15 grudnia, zaplanowano warsztaty dla młodzieży – czekolada jest dobra na wszystko.

Wydział Kultury i Promocji Święta na Starówce organizuje wspólnie z Bielskim Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej i Miejskim Domem Kultury przy



współpracy z Agencją Reklamową Promix Irena Swadźba.

Wystawcy zainteresowani udziałem w Świętach na Starówce mogą uzyskać potrzebne informacje pod nr tel. 334971477 i 600004256, informacje do-

tyczące stoisk gastronomicznych – tel. 334971243 i 601428470 w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej.

Adres mailowy: swieta@um.bielsko-biala.pl. oprac. ek

## POŻEGNANIE Z LIPĄ

**472 autorów z całej Polski nadesłało 1077 utworów na 42. – niestety ostatnią – edycję Przeglądu Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej Lipa.**

9 października młodzi miłośnicy poezji i prozy z całej Polski spotkali się po raz 42. na Finale Przeglądu Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej Lipa, który tradycyjnie odbywał się w klubie Best na Złotych Łanach. Ostatnią galę Lipy otworzył zastępca prezydenta Adam Ruśniak.

W tej edycji udział wzięło 472 autorów z całej Polski, którzy nadesłali 1077 utworów literackich – poetyckich i prozatorskich. Podczas finału goszczono 47 spośród wszystkich 60 laureatów tegorocznego przeglądu. Nagrody wręczali im Adam Ruśniak wspólnie z przewodniczącym jury – poetą Tomaszem Jastrunem. Wręczeniu nagród, od pierwszej do ostatniej Lipy, towarzyszyła ekskcytująca muzyka grającego na fortepianie kompozytora Janusza Kohuta.

Głównym organizatorem przeglądu od zawsze jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Złote Łany. Początki Lipy przypomniała dyrektorka Spółdzielczego Centrum Kultury Best przy SM Złote Łany Irena Edelman.

– Finał pierwszego przeglądu odbył się 4 czerwca 1983 r. w klubie osiedlowym Złote Łany. Początki nie zapowiadały takiego zainteresowania, jakim cieszy się Lipa od lat. Przegląd zaczynaliśmy z ponad 100 uczestnikami i kilkudziesięciostronicowym katalogiem z tekstami 45 laureatów. W pierwszych przeglądach brali udział uczniowie ze szkół podstawowych ówczesnego województwa bielskiego. Po kilku latach dołączyli do nich uczniowie szkół średnich z tegoż województwa. Przez parę lat organizowaliśmy także zamknięty konkurs dla weteranów przeglądu – laureatów Lipy – absolwentów szkół średnich, aby podtrzymać ich twórczą aktywność. W 1997 roku po raz pierwszy Lipa miała cha-

rakter ogólnopolski – wspominała Irena Edelman.

Od początku celem przeglądu było przygotowanie dzieci i młodzieży do aktywnego uczestnictwa w kulturze, zrównanie szans dla uczestników z małych miejscowości i miast wojewódzkich, doskonalenie umiejętności pisania w czasie warsztatów twórczych, promocja laureatów poprzez druk nagrodzonych utworów w lipowej antologii i cykliczną prezentację tekstów w lokalnych mediach.

Od lat 90. XX wieku jury Lipy pracuje w stałym składzie: przewodniczący Tomasz Jastrun, Jan Picheta, Juliusz Wątroba, a sekretarzem jury jest Irena Edelman. Przewodniczący jury Tomasz Jastrun w podsumowującym wystąpieniu podkreślił wyjątkowość Lipy – polega ona również na tym, że nie wybiera się pierwszego miejsca, lecz wszyscy laureaci, których bywało przez lata od 60 do 100, mogą się czuć zwycięzcami.

Tak jak w ostatnich latach, finałowi Lipy towarzyszył występ Czesława Mozila. Przed laty dla lipowiczów śpiewali m.in. Michał Bajor, Jacek Kaczmarski, Krzysztof Maciejowski, Janusz Radek, zespół Raz Dwa Trzy, Beata Rybotycka, Andrzej Sikorowski, Stare Dobre Małżeństwo, Grzegorz Turnau czy Jacek Wójcicki.

Potem odbyły się warsztaty z jurorami, którzy po panelu dyskusyjnym prowadzonym przez Artura Pałygę i Anetę Ryncarz, poprowadzili również warsztaty w podgrupach – każdy z młodych uczestników mógł indywidualnie skonsultować z nimi swoją twórczość.

W tej edycji po raz pierwszy zaproponowano nową formułę – konkurs głośnego czytania ze zrozumie-



nem tekstów tegorocznych laureatów Lipy. I miejsce zajęła w nim reprezentantka SP nr 3, II miejsce – reprezentantki SP nr 33 i SP nr 26, III miejsce – uczniowie SP nr 3 i SP nr 26, a wyróżnienia otrzymali uczniowie SP nr 22 i Szkoły Muzycznej

Pięć szkół wystawiło po trójce reprezentantów do konkursu i do panelu dyskusyjnego na temat: *Dlaczego piszemy wiersze i prozę? Po co nam sztuka?* I miejsce i puchar zdobyła Szkoła Podstawowa nr 3, której reprezentantka otrzymała również Nagrodę Publiczności. Drugie miejsce przypadło SP nr 26; trzy równorzędne trzecie miejsca zajęły: SP nr 22, SP nr 33 i SP muzyczna.

Oto fragment protokołu jury Ostatniej Lipy:

*Podobnie jak w latach minionych – jurorzy są bardzo zadowoleni z lipowej geografii, gdyż na przegląd nadesłali swe dzieła autorzy ze wszystkich województw. Niestety jurorzy potwierdzają niepokojący trend, który pojawił się w młodej literaturze przed około 10 laty. Młodzi artyści pióra coraz mniej piszą tekstów, a zwłaszcza wierszy, poświęconych przyrodzie. Nie korzystają z tego wspaniałego źródła inspiracji. Najwyraźniej brak im emocjonalnego obcowania z przyrodą. Czyżby kontakt z naturą mieli jedynie poprzez środki elektronicznej komunikacji?* Jack

## MIASTO

### ROKOWANIA

Prezydent Bielska-Białej ogłasza rokowania na sprzedaż nieruchomości zabudowanej, położonej w Bielsku-Białej **przy ul. 11 Listopada 84**, stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała

ozn.: dz. 6674/1 obj. Kw BB1B/00081623/1, obręb Lipnik powierzchnia: 18 m<sup>2</sup>

cena wyw.: 39.000,00 zł, w tym budynek: 34.463,00 zł, grunt: 4.537,00 zł

zaliczka: 3.000,00 zł

Sprzedaż nieruchomości podlega zwolnieniu z VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10 ustawy o podatku od towarów i usług.

Terminy przeprowadzonych przetargów: 2 lutego 2024 r., 18 czerwca 2024 r. oraz 25 września 2024 r.

Nieruchomość zabudowana jest budynkiem, w którym znajduje się jedno pomieszczenie o pow. użytkowej 13,36 m<sup>2</sup>. Budynek jednokondygnacyjny, bez podpiwniczenia, murowany, wzniesiony w technologii tradycyjnej. Budynek stanowi pustostan, wymaga przeprowadzenia remontu. Zgodnie z kartoteką budynku nieruchomości została zdefiniowana jako budynek handlowo-usługowy.

Nieruchomość położona jest w terenie, dla którego obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego – przyjęty uchwałą nr L/1182/2009 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 22 grudnia 2009 r. Zgodnie z ww. planem nieruchomość znajduje się w jednostce 125\_UMW-15 – podstawowe przeznaczenie – zabudowa usługowo-mieszaniowa śródmiejska, w tym: usługi centrotwórcze, usługi podstawowe, zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna, zabudowa usługowo-mieszaniowa.

Nieruchomość położona jest na terenie zabytkowego układu urbanistycznego Białej, wpisanego do rejestru zabytków pod poz. A-479/87 na podstawie decyzji wojewódzkiego konserwatora zabytków, w strefie ścisłej ochrony konserwatorskiej A, podlega ochronie konserwatorskiej na podstawie przepisów ustawy z 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Zgodnie z ww. ustawą, wszelkie działania zmierzające do zagospodarowania obiektów i ich adaptacji wymagają każdorazowo uzgodnienia z wojewódzkim konserwatorem zabytków oraz uzyskania pozwolenia konserwatorskiego. Nieruchomość nie jest wpisana indywidualnie do rejestru zabytków.

Nabywca zobowiązany jest do przeprowadzenia remontu budynku zgodnie z poniższymi ustaleniami: w terminie do 2 lat od daty zawarcia umowy sprzedaży należy przeprowadzić i zakończyć remont elewacji, izolacji oraz wnętrza budynku w zakresie sufitów, ścian i podłóg zgodnie z art. 36.1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Za ukończenie powyższego remontu budynku uznaje się moment pełnego odbioru prac we wskazanych zakresach przez inspektora Urzędu Ochrony Zabytków. W razie niedotrzymania wyżej określonego terminu, nabywca nieruchomości zobowiązany będzie do zapłaty kary umownej. Wysokość kary umownej w każdym roku opóźnienia wynosi 5 % ceny zbycia nieruchomości. Obowiązek zapłaty kary umownej powstaje z pierwszym dniem następującym po dniu, w którym bezskutecznie upłynął termin wskazany powyżej. Karę umowną wnosi się w terminie 14 dni od daty otrzymania pisemnego wezwania do zapłaty. Kara umowna przysługująca gminie Bielsko-Biała bez względu na wysokość poniesionej szkody. Zapłata kary umownej zostanie zabezpieczona poprzez ustanowienie na nieruchomości

hipoteki do kwoty 30 proc. ceny zbycia nieruchomości. W celu zabezpieczenia roszczeń gminy Bielsko-Biała, które mogą powstać z tytułu niezapłacenia kary umownej, nabywca poddaje się rygorom egzekucji na podstawie art. 777 § 1 pkt 5 kodeksu postępowania cywilnego do kwoty 30 proc. ceny zbycia nieruchomości na rzecz gminy Bielsko-Biała. W przypadku poniesienia przez gminę Bielsko-Biała szkody przewyższającej karę umowną, Gmina ma prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego.

W przypadku zbycia prawa własności nieruchomości w obrocie wtórnym, przed zrealizowaniem zobowiązań, nabywca sceduje te zobowiązania na kupującego. Brak przejścia powyższych zobowiązań przez kupującego skutkować będzie dochodzeniem przez gminę Bielsko-Biała roszczeń finansowych z tytułu niezrealizowanych zobowiązań od pierwotnego nabywcy. Poza opisanymi wyżej zobowiązaniami, nieruchomości jest wolna od obciążeń i nie jest przedmiotem innych zobowiązań. Dla budynku zostało sporządzone świadectwo charakterystyki energetycznej.

Nieruchomość można obejrzeć 14 listopada 2024 r. w godz. 13.00–13.30. Rokowania odbędą się 22 listopada 2024 r. o godz. 10:00 w sali nr 208 (II piętro) w Urzędzie Miejskiego w Bielsku-Białej przy pl. Ratuszowym 5. Obecność uczestników rokowań lub ich pełnomocników jest obowiązkowa. Osoby zamierzające uczestniczyć w rokowaniach powinny złożyć w terminie do 18 listopada 2024 r. (w zamkniętej kopercie) pisemne zgłoszenie udziału w rokowaniach. Opis koperty: a) imię, nazwisko i adres albo nazwa lub firma oraz siedziba, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot; b) oznaczenie oraz adres nieruchomości; c) zapis: Nie otwierać przed dniem 22 listopada 2024 r. przed godziną 10.00. Pisemne zgłoszenie powinna zawierać: imię, nazwisko i adres albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot; datę sporządzenia zgłoszenia; oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń; proponowaną cenę (wyższą od ceny wywoławczej) i sposób jej zapłaty. Do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki. Zgłoszenie należy złożyć w sekretariacie Wydziału Nieruchomości Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej przy pl. Ratuszowym 5, pok. 202 (II piętro) od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu Miejskiego.

Zaliczkę należy wpłacić nie później niż do 18 listopada 2024 r. przelewem na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Finansowo-Księgowy 60 1020 2313 0000 3502 1095 6268 PKO Bank Polski S.A. Potwierdzeniem wpłaty zaliczki jest wpływ pieniędzy na konto Urzędu w wyżej podanym terminie. Zaliczkę zwraca się w terminie do 3 dni od dnia zamknięcia rokowań, a wpłaconą przez uczestnika, który rokowania wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Zaliczka ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał rokowania od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości.

Cena nieruchomości podlega zapłacie przed zawarciem umowy sprzedaży nieruchomości. Umowę notarialną należy zawrzeć do 18 grudnia 2024 r. Koszty zawarcia umowy notarialnej ponosi nabywca.

Z dodatkowymi warunkami rokowań można zapoznać się w Urzędzie Miejskim w Bielsku-Białej w Biurze Obsługi Interesanta (budynek przy pl. Ratuszowym 6, parter, stanowisko nr 5, tel. 33 4971 806) lub w Wydziale Nieruchomości (budynek przy pl. Ratuszowym 5, II piętro, pok. 213, tel.

33 4701 224) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej. Adres strony internetowej Urzędu: <https://bip.bielsko-biala.pl>

Rokowania mogą zostać zamknięte bez wybrania nabywcy nieruchomości. Prezydent miasta może odwołać ogłoszone rokowania z ważnych powodów. □

### SPRZEDAŻ

Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. 2024, poz. 1145), prezydent Bielska-Białej podaje do publicznej wiadomości, że w terminie od 31 października 2024 r. do 21 listopada 2024 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Biuletynie Informacji Publicznej [bip.um.bielsko.pl](http://bip.um.bielsko.pl) zamieszczone zostały na okres 21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

- nieruchomość gruntowa ozn. jako działka nr 20/3 o pow. 539 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00104931/1, obręb Dolne Przedmieście 55, położona przy ul. Podwale, stanowiąca własność gminy Bielsko-Biała – sprzedaż w drodze bezprzetargowej na rzecz jej użytkownika wieczystego.
- nieruchomość gruntowa ozn. jako działka nr 57/103 o pow. 2413 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00063505/6, obręb Wapienica, położona przy ul. Tadeusza Regera stanowiąca własność gminy Bielsko-Biała – sprzedaż w drodze bezprzetargowej na rzecz jej użytkownika wieczystego. □

### UŻYTKOWANIE

Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. 2024, poz. 1145), prezydent Bielska-Białej podaje do publicznej wiadomości, że w terminie od 31 października 2024 r. do 21 listopada 2024 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Biuletynie Informacji Publicznej [bip.um.bielsko.pl](http://bip.um.bielsko.pl) zamieszczone zostały na okres 21 dni wykazy nieruchomości przeznaczonych do oddania w nieodpłatne użytkowanie:

- nieruchomości gminne oznaczone jako działki o numerach: 926/3 o pow. 268 m<sup>2</sup>, 926/5 o pow. 204 m<sup>2</sup> i 3173 o pow. 658 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00061816/5 obręb Straconka, działki o numerach: 848/3 o pow. 135 m<sup>2</sup>, 848/6 o pow. 318 m<sup>2</sup>, 849/2 o pow. 270 m<sup>2</sup>, 850/3 o pow. 286 m<sup>2</sup>, 2496/6 o pow. 146 m<sup>2</sup> i 3053 o pow. 406 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00029016/1 obręb Straconka, działka nr 928/7 o pow. 184 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00124746/3 obręb Straconka oraz nieruchomości stanowiące własność miasta na prawach powiatu Bielsko-Biała ozn. jako działki o numerach: 846/3 o pow. 11 m<sup>2</sup> i 2496/16 o pow. 47 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00151601/3 obręb Straconka – położone w Bielsku-Białej przy ul. Górskiej 125, zabudowane budynkiem użytkowym, z przeznaczeniem na działalność statutową – oddanie w nieodpłatne użytkowanie na czas oznaczony 3 lat na rzecz Miejskiego Domu Kultury w Bielsku-Białej,
- działka nr 3196 o pow. 44 m<sup>2</sup> obj. Kw BB1B/00026101/3 obręb Straconka, stanowiąca własność Skarbu Państwa, położona przy ul. Górskiej 125 – nieodpłatne użytkowanie na czas oznaczony 3 lat na rzecz Miejskiego Domu Kultury w Bielsku-Białej. *ciąg dalszy na str. 14*

## MIASTO

### SUKCES NIE ZNA BARIER

Na zgłoszenia kandydatów do konkursu *Sukces nie zna barier 2024* czeka Urząd Miejski w Bielsku-Białej. Chodzi o osoby z niepełnosprawnościami, które wyróżniają się aktywną postawą, bezinteresownym działaniem na rzecz innych, bądź angażują się w różne inicjatywy i działania, pokazując swoją aktywność w codziennym życiu. Na kandydatury UM czeka do 12 listopada.

Do konkursu może zostać zgłoszona każda pełnoletnia osoba z niepełnosprawnością, której życie społeczne lub zawodowe oraz sposób radzenia sobie z niepełnosprawnością mogą stać się – zdaniem zgłaszającego – wzorem do naśladowania dla innych. Może to być mieszkaniec Bielska-Białej albo mieszkaniec innej gminy, pod warunkiem, że osoba ta pracuje lub angażuje się w działalność społeczną na terenie miasta Bielska-Białej.

Kandydata do konkursu może zgłosić osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej. Wypełnione i podpisane zgłoszenie na formularzu, którego wzór znajduje się w regulaminie, wraz ze zdjęciem kandydata należy do 12 listopada wysłać pocztą na adres: Urząd Miejski w Bielsku-Białej, Wydział Polityki Społecznej, pl. Ratuszowy 6, 43-300 Bielsko-Biała lub w zamkniętej kopercie dostarczyć do dziennik podawczy Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej, pl. Ratuszowy 6, z dopiskiem *Sukces nie zna barier 2024*.

Ogłoszenie wyników konkursu odbędzie się podczas uroczystej gali, zorganizowanej w związku z obchodzoną w grudniu Międzynarodowym Dniem Osób Niepełnosprawnych.

Więcej informacji o konkursie można uzyskać w Wydziale Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej, pl. Ratuszowy 6, drugie piętro, pokój 225 lub pod numerem telefonu: 334971492. oprac. ek

### AUTOBUSY W OKRESIE WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W związku z wprowadzeniem ruchu jednokierunkowego na ulicy Karpackiej od 31 października (czwartek) do 3 listopada (niedziela) linie nr 7 i 18 w kierunku centrum miasta będą kursowały objazdem ulicami: Gościńną, Kolistą oraz Nivną.

W dniach od 1 do 3 listopada:

- linia nr 18 nie kursuje
- kursy linii nr 7 realizowane będą w relacji Wapienica Dzwonkowa – Karbowa Hala Sportowa co 30 minut, w godzinach od 8.00 do 21.00.
- uruchomiona zostanie dodatkowa linia cmentarna C1 w relacji Osiedle Kopernika – Karpacka Cmentarz (przez ul. Grunwaldzką) kursująca co 30 minut, w godzinach od 9.00 do 20.00.

1 listopada dodatkowa linia cmentarna C2 w relacji Piastowska Dworzec – Karpacka Cmentarz – Warszawska Dworzec będzie kursować co 15 minut, w godzinach od 10.00 do 17.30.

1 listopada decyzją prezydenta miasta przejazd komunikacją miejską na wszystkich liniach będą bezpłatne. Nowe rozkłady jazdy są już dostępne w aplikacji OnTime oraz na stronie rozklady.bielsko.pl.

### DZIERŻAWA

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 1145) prezydent Bielska-Białej podaje do publicznej wiadomości, że na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej bip.um.bielsko.pl 31 października 2024 r. zamieszczone zostały wykazy nieruchomości, stanowiących własność gminy Bielsko-Biała, przeznaczonych do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej:

- cz. dz. 672/63 obręb Aleksandrowice, na czas oznaczony 3 lat,
- cz. dz. 515/16 obręb Aleksandrowice, na czas oznaczony 3 lat.

### DLA KOGO IKAR 2024?

Wydział Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej ogłasza nabór wniosków o Nagrodę Prezydenta Miasta Bielska-Białej w dziedzinie kultury i sztuki IKAR 2024. Termin zgłaszania kandydatów do nagrody upływa 30 listopada br.

Umotywowane wnioski w formie pisma należy kierować na adres:

Wydział Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej,  
pl. Ratuszowy 1  
43-300 Bielsko-Biała.

Nagrody przyznawane są w następujących kategoriach:

- za szczególne osiągnięcia kulturalne w roku kalendarzowym
- za wybitną działalność w dziedzinie kultury i sztuki.

W każdym roku może zostać przyznane dwie nagrody, po jednej w każdej kategorii.

Mogą je otrzymać artyści tworzący w różnych dziedzinach sztuki, pracownicy instytucji kultury za działalność artystyczną i kulturalną, pracownicy innych jednostek organizacyjnych prowadzących lub podejmujących przedsięwzięcia artystyczno-kulturalne na terenie Bielska-Białej.

Warunkiem udziału w naborze jest złożenie wniosku o Nagrodę Prezydenta Miasta Bielska-Białej w dziedzinie kultury i sztuki oraz podpisanego przez kandydata oświadczenia i klauzuli informacyjnej, które zamieszczone są na stronie UM [www.bielsko-biala.pl](http://www.bielsko-biala.pl) zakładce:

Mieszkaniec/Kultura/IKAR-Nagroda Prezydenta Miasta Bielska-Białej w dziedzinie kultury i sztuki.

Stamtąd także można pobrać oświadczenie z klauzulą RODO, regulamin i listę dotychczasowych laureatów.

Szczegółowe informacje w sprawie nagrody można uzyskać w Wydziale Kultury i Promocji, tel. 33 4971475.



### WAŻNE TELEFONY

Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1, 5 i 6 oraz ul. ks. Stanisława Stojalskiego 32 pracuje od poniedziałku do środy w godz. 7.30–15.30, w czwartki 7.30–18.00, w piątki 7.30–13.00  
Centrala: 334971497, faks: 334971786  
Informacja: pl. Ratuszowy 6, tel. 334971800

Awaria oświetlenia ulicznego: UM, tel. 334971702, tel. 991

Awaria świateł sygnalizacji drogowej: MZD, tel. 334726010, od 7.30 do 15.30

PreZero Bielsko-Biała S.A. (dawniej SUEZ) w godzinach pracy tel. 459595469, 571232625  
e-mail: BOK.BB@prezero.com

Wydział Gospodarki Miejskiej UM tel. 334971703, 334971508  
naczelnik WGM tel. 334971507, 600004236  
e-mail: [gosp.miejska@um.bielsko-biala.pl](mailto:gosp.miejska@um.bielsko-biala.pl)

Miejski Zarząd Dróg, tel. 334726010 od 7.30 do 15.30  
e-mail: sekretariat@mzd.bielsko.pl  
Dział Parkingów i Strefa Płatnego Parkowania: 334726000

Pogotowie weterynaryjno-sanitarne oraz Schronisko dla zwierząt: 338141818  
w UM tel. 334971508 od 7.30 do 15.30

Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej: tel. 338146221 lub 19288  
Niebieska Linia 338119900  
telefon dla niesłyszących i niedosłyszących (kontakt w formie sms) 530560611  
e-mail: [poikbielsko@interia.pl](mailto:poikbielsko@interia.pl)

Ośrodek Adopcynjo-Opiekuńczy 338150984

Straż Miejska tel. 986, 338228114, 338228115  
e-mail: [sm@strazmiejska.bielsko.pl](mailto:sm@strazmiejska.bielsko.pl)  
Miejska Komenda Policji tel. 997, 112, 478571255  
Państwowa Straż Pożarna tel. 998, 338126065

### POGOTOWIA

Pogotowie ratunkowe	tel. 999
Pogotowie energetyczne	tel. 991
Pogotowie gazowe	tel. 992
Pogotowie ciepłownicze	tel. 993
Pogotowie wodociągowe	tel. 994
e-mail: <a href="mailto:aqua@aqua.com.pl">aqua@aqua.com.pl</a>	
GOPR	tel. 985, 338296900

Rada Seniorów Miasta Bielska-Białej tel. 518676301  
dyżury w czwartki w godz. 11.00-13.00  
w Centrum Seniora przy ul. Romana Dmowskiego 6  
Centrum Seniora tel. 4971753, 4971754

# MIASTO



## SPRAWDZIAN PRZED MŁODZIEŻOWYMI MISTRZOSTWAMI EUROPY

**W Bielsku-Białej odbyła się 18. edycja Międzynarodowego Grand Prix w Karate WKF – Polish Open. Tegoroczne zawody zgromadziły imponującą liczbę 2.000 zawodników z 32 krajów, w tym z Indii i Hongkongu.**

Organizowane w Bielsku-Białej wydarzenie stało się wpisane w kalendarz największych międzynarodowych imprez karate, przyciągając najlepszych zawodników, trenerów i fanów tej sztuki walki.

Rywalizacja odbywała się na dwunastu tatamiach czyli specjalnych matach do walk, przy wsparciu aż 120 sędziów z całego świata, którzy czuwali nad przestrzeganiem zasad i sprawiedliwym przebiegiem zawodów. Przez dwa dni uczestnicy mierzyli się w zaciętej walce, dostarczając kibicom emocji na najwyższym poziomie. Wszyscy obecni mogli zobaczyć w akcji czołowych zawodników karate WKF, którzy już niejednokrotnie walczyli o medale w mistrzostwach świata i Europy.

Zawody odbyły się pod patronatem prezydenta Bielska-Białej Jarosława Klimaszewskiego, a także ministra sportu i turystyki Sławomira Nitrasa oraz Polskiego Komitetu Olimpijskiego, co podkreśla rangę i prestiż tego wydarzenia w świecie sportów walki.

W sobotę oficjalnie otworzył mistrzostwa wólarz Bielska-Białej.

– Przez 18 lat ta impreza zmieniła się nie do poznania. Z małego wydarzenia mamy teraz ogromne zawody sportowe. Dziś Bielsko-Biała jest stolicą światowego karate, a bielszczanie są z tego bardzo dumni. Nie byłoby tego, gdyby nie wiele osób pod przewodnictwem Pawła Połtorzeckiego z klubu Atemi. Dzisiejsze zawody to też sprawdzian przed Młodzieżowymi Mistrzostwami Europy, które odbędą się u nas w przyszłym roku. Już teraz was zapraszam – mówił prezydent Jarosław Klimaszewski. – Karate Polish Open w Bielsku-Białej uważam za otwarte – dodał.

Otwarcie imprezy było bardzo efektowne. Przez halę pod Dębówcem przeszły reprezentacje krajów

z flagami, towarzyszyli im szczudlarze i efekty pirotechniczne, a wszystko odbywało się przy dźwiękach grupy Walimy w kocioł.

Jak czytamy na oficjalnej stronie zawodów [polish-open.com](http://polish-open.com): zarówno zawodnicy, jak i trenerzy byli zgodni – poziom organizacyjny Polish Open stał na niezwykle wysokim poziomie. Liczba zgłoszeń, efektywna organizacja harmonogramu, jak również międzynarodowy skład sędziowski sprawiły, że impreza przebiegała sprawnie i zgodnie z planem.

Już w lutym 2025 roku w tej samej hali odbędą się Mistrzostwa Europy w Karate WKF, co jeszcze bardziej podkreśla znaczenie tego obiektu i Bielska-Białej na sportowej mapie Europy.

Polish Open 2024 było nie tylko wielkim sukcesem sportowym, ale także doskonałą promocją karate oraz samego miasta, które na dwa dni stało się światowym centrum tej dyscypliny.

na podstawie: <http://polish-open.com/1418/>  
oprac. ek

## REKORDZIŚCI RADZĄ SOBIE W LIDZE MISTRZÓW

23 października mistrz Polski w futsalu Rekord Bielsko-Biała rozegrał w Brukseli swój pierwszy mecz w Lidze Mistrzów. Mecz z Jimbee Cartagena Costa Calida pozostawił naszym pewien niedosyt – choć to Hiszpanie byli faworytami, wynik był remisowy 1:1.

24 października, zwyciężając nad RSC Anderlecht Bruksela 3:1, rekordziści uzyskali awans do fazy Elite Round.

Ostatni mecz tej fazy Ligi Mistrzów, rozegrany 26 października, Rekord Bielsko-Biała zremisował z mistrzami Ukrainy HIT-em Kijów 2:2. Był to dla bielszczan bardzo udany finał rywalizacji w brukselskim turnieju Main Round Ligi Mistrzów.



fot. bis.rekord.com.pl

Magazyn Samorządowy W BIELSKU-BIAŁEJ, wydawca: Gmina Bielsko-Biała, adres redakcji: 43-300 Bielsko-Biała, ul. Stojalowskiego 32 centrala UM tel. 334971497, [www.ms.bielsko-biala.pl](http://www.ms.bielsko-biala.pl), e-mail: [magazyn@um.bielsko-biala.pl](mailto:magazyn@um.bielsko-biala.pl)

redaguje zespół: Agata Wolna (redaktor naczelny), Maria Trzeciak (sekretarz redakcji), Emilia Klejmont, Alina Kobiela, Jacek Kachel i Paweł Sowa projekt graficzny: Jacek Grabowski, druk: od 2 stycznia do 31 grudnia 2024 – Drukarnia Times

nakład: 15 tys. egzemplarzy ISSN 1730-3796

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Tekstów niezamówionych redakcja nie zwraca.

Dziękujemy za udostępnienie zdjęć.



# MIASTO

## MATERIA I DUCH U SIXTA

**W salonowych wnętrzach Willi Sixta do 27 listopada można oglądać *Przemiany materii* Doroty Buczkowskiej.**

– Niesamowite, że ta wystawa tak dobrze się wpisała w przestrzeń willi – zachwycała się podczas wernisza *Przemiany materii* dyrektorka Galerii Bielskiej BWA i kuratorka wystawy Agata Smalcerz.

Rzeczywiście, stonowane kolorystycznie prace Doroty Buczkowskiej – malarstwo, kolaże, obiekty przestrzenne – sprawiają wrażenie doskonale zdomowionych w czterech parterowych salach Willi Sixta. Może to przez bliskość ogrodu?

– W ogrodzie willi mamy wspaniałą naturę, a natura to jest domena Doroty – tłumaczyła kuratorka. – Inspiruje ją nie tylko w obrazach, ale też bezpośrednio – swoją materią, fizycznością, którą Dorota wykorzystuje w swoich pracach, np. z cyklu *Herbarium*.

Artystka, która z powodów rodzinnych czuje się w części bielszczanką, w Bielsku-Białej prezentuje swoje prace z kilku ostatnich lat.

– Powstały w najnowszym rozdziale mojego życia, który jest rzeczywiście bardzo związany z naturą, pejzażem, roślinami. Mieszkam teraz pod lasem, poza wsią, w ogrodzie, wśród drzew. To moi najbliżsi sąsiedzi, poznajemy się coraz bliżej. Z roku na rok rośliny są coraz bardziej obecne w mojej twórczości – mówiła, ujawniając, że najbliżej jej do malarstwa, ale z ogromną przyjemnością podjęła się też zadania rzeźbiarskiego, do którego zainspirował ją ogród.

Np. obecne na wystawie rzeźby z cyklu *Herbarium* to rodzaj zielnika. Arkusze papieru i formy inspirowane przyrodą (wiele z nich przypomina kształtem łupiny) powstały z pulpy roślinnej i są etapem procesu przemian, którym podlega żywa materia. Na tych przemianach od zawsze koncentruje się sztuka Doroty Buczkowskiej.

– Często nie zdajemy sobie sprawy z tego, jak bardzo rośliny są nam potrzebne, na ile korzystamy z ich obecności. Papier powstaje z roślin pozbawionych swoich indywidualnych cech, jak kształt, zapach, kolor. A mnie w roślinach niespecjalnie interesuje ich dekoracyjność, czyli kwiaty, ale raczej proces cyrkulacji materii – rozwój, obumieranie, gnicie, odradzanie się – zdradzała artystka.

Bielska publiczność miała już kontakt z twórczością Doroty Buczkowskiej – podczas dwóch wystaw kuratorskich Bielskiej Jesieni w 2008 oraz 2016 roku. Jej propozycją na wystawę *Iluzja jako źródło cierpienia* były kulki z prochem strzelniczym – bardzo atrakcyjne wizualnie, ale kryjące w sobie zagrożenie. Na wystawie *Odejście* również pojawiły się kulki – zwisające z sufitu ciężkie grono kul z cienkiej lateksowej gumy wypełnionych pociętymi ubraniami artystki. Bardzo zapamiętywalna była także niezwykła rzeźba z margaryny. Oba obiekty zmieniały się w czasie wystawy. Obciążony lateks pękał, uwalniając zawartość, margarynowa wieża stopniowo traciła kontury, zapadała się, by w końcu się zwalić.

Obecna prezentacja jest dużo szersza, ale jej naczelną ideą także są *Przemiany materii*. mt



zdjęcia: Julia Ogińska

## 22. JAZZOWA JESIEŃ IM. TOMASZA STAŃKO W BIELSKU-BIAŁEJ

Koncertы jazzowego festiwalu będą się odbywać w Bielskim Centrum Kultury im. Marii Koterbskiej.



**Crosscurrents Trio featuring Dave Holland, Zakir Hussain and Chris Potter**

15 listopada, godz. 19.00  
Trio tworzą giganci jazzu i world music: kontrabasista Dave Holland, tablista Zakir Hussain i saksofonista Chris Potter

**Sławomir Kurkiewicz: Stańko Shuffle**

16 listopada, godz. 19.00  
Projekt inspirowany wspomnieniami kontrabasisty ze współpracy z Tomaszem Stańką. Sławomir Kurkiewicz – koncepcja, aranżacja, kontrabas, elektronika Piotr Orzechowski – fortepian / fender-rhodes Philip Dizack – trąbka

Dorota Miśkiewicz – wokalizacja Dawid Fortuna – perkusja, elektronika Kwartet Smyczkowy Sonos

**EABS: Reflections of Purple Sun**  
17 listopada, godz. 19.00

W projekcie nawiązującym do tytułu pyty Tomasza Stańki zagrają: Olaf Węgier – saksofon tenorowy, klarnet basowy Jakub Kurek – trąbka Paweł Wuja HZG Stachowiak – gitara basowa Marcin Rak – perkusja, automat perkusyjny Marek Latarnik Pędziwiatr – instrumenty klawiszowe

www.jazzowajesien.pl

## NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Tradycyjne składanie wiązanek kwiatów pod pomnikami i tablicami pamięci zaplanowano już 8 października o godz. 11.00.

11 listopada o godz. 12.00 na placu Ratuszowym mieszkańcy zebrani wspólnie zaśpiewają *Mazurek Dąbrowskiego* w ramach programu *Niepodległa do hymnu*.

O godz. 14.00 w kościele św. Maksymiliana Kolbego w Aleksandrowicach odprawiona zostanie o-

czyśta msza w intencji ojczyzny. Po mszy nastąpi przejście z pochodniami na Cmentarz Wojska Polskiego przy ul. Saperów, gdzie o godz. 15.30 odbędzie się apel pamięci z udziałem Kompanii Honorowej 18 Batalionu Powietrznodesantowego; złożone zostaną wiązanki kwiatów.

O godz. 18.00 w Cavatina Hall z koncertem galowym *Dźwięki niepodległości* wystąpi Cavatina Philharmonic Orchestra.

Organizatorzy: Urząd Miejski w Bielsku-Białej, Bielskie Centrum Kultury im. M. Koterbskiej, Cavatina Hall. r